



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Pierre Radisson Dry Docking 2018	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3019-18N228/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3019-18N228	Date 2018-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-037-17487	
File No. - N° de dossier QCL-8-41094 (037)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-10	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woods, Michael	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl037
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2715 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes below:

At PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

In the French version only, Delete:

4.1 Période des travaux – marine - contrat

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 26 octobre 2018 ou selon la disponibilité du navire.

Fin : 30 décembre 2018 ou 38 jours suite à la mise en disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)

L'entrepreneur reconnaît que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

In the French version only, Add:

4.1 Période des travaux – marine - contrat

Les travaux doivent débuter et prendre fin comme suit :

Début : 26 octobre 2018 ou selon la disponibilité du navire.

Fin : 03 décembre 2018 ou 38 jours suite à la mise en disponibilité du navire. (À la date la plus hâtive.)

L'entrepreneur reconnaît que le calendrier susmentionné constitue une période adéquate pour effectuer les travaux nécessaires et absorber une quantité raisonnable de travaux non prévus et, en outre, qu'il dispose de suffisamment de matériel et de ressources humaines pour effectuer les travaux ainsi qu'une quantité raisonnable de travaux non prévus, pendant la période des travaux.

In reference with Annex A, Item 22:

All optional work listed in item 22 (rudder and rudder stock) is cancelled.

At Appendix 1 of annex 'I' - PRICE PER ITEM SHEET

Please remove the current appendix 1 of annex 'I' and insert appendix 1 of annex 'I' included in this modification

At annex 'J' - PRICING DATA SHEETS, B) OPTIONAL SCHEDULED WORK please remove the current annex 'J' - PRICING DATA SHEETS, B) OPTIONAL SCHEDULED WORK and insert the one included in this modification

Appendix 1 of Annex I

A) KNOWN SCHEDULED WORK

PRICE PER ITEM SHEET		
Item	Description	Firm Price
1	GENERAL NOTES	\$
2	GENERAL TECHNICAL	\$
3	DOCUMENTS	\$
4	TESTS, DOCK TRIALS AND SEA TRIALS	\$
5	BERTHING, MOORING, DRY-DOCKING AND REFLOATING	\$
6	Not used	N/A
7	SERVICES	\$
8	ADDITIONAL WORK	N/A
9	HULL CLEANING AND INSPECTION	\$
10	HULL WELDING INSPECTION AND REPAIRS	\$
11	HULL CLEANING AND PAINTING	\$
12	HULL PAINTING ABOVE THE WATERLINE	\$
13	FREEBOARD, DRAFT, AND SYMBOLIZATION MARKINGS	\$
14	GRIDS, SEA CHEST AND SEA BAYS	\$
15	CATHODIC PROTECTION SYSTEMS	\$
16	PROPELLERS Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK	\$
17	MECHANICAL SEALS	\$
18	TAILSHAFT STEADY BEARING	\$
19	MUFF COUPLINGS	\$
20	TAILSHAFTS AND STERN TUBES	\$
21	BOW THRUSTER SERVICING	\$
22	RUDDER AND RUDDER STOCK Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK	\$
23	SPRINKLER SYSTEM PIPING INSPECTION	\$
24	OVERHAUL OF CIRCUIT BREAKERS	\$
25	HULL VALVES	\$
A) KNOWN SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE		\$

B) OPTIONAL SCHEDULED WORK

PRICE PER ITEM SHEET		
Item	Description	Firm Price
16	PROPELLERS (Optional work only)	\$
B) OPTIONAL SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE		\$

Note: PWGSC reserves the right to exercise all the options or partial options.

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods, services or both described at Annex A of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment. The Contracting Authority may exercise the option within

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

10 days after beginning of work by sending a written notice to the Contractor

TOTAL (A) SCHEDULED WORK	TOTAL (B) OPTIONAL SCHEDULED WORK	TOTAL KNOWN WORK FIRM PRICE ((A) + (B))
_____ \$	_____ \$	_____ \$

Remark to Bidders:

Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

Annex J

B) OPTIONAL SCHEDULED WORK

PRICE PER ITEM SHEET				
Item	Description			Firm Price
16	PROPELLERS			
	16.3.1.4 Work on Propellers			
	Handling and Transport Loaded into a truck and sent for reconditioning to a qualified service provider			
	Price _____ \$ transport and handling of one (1) propeller = _____ \$			
	Price _____ \$ transport and handling of two (2) propellers = _____ \$			
	Propeller Polishing = Price _____ \$ polishing one propeller _____ \$ x 2 propellers = _____ \$			
	Balancing propellers = Price _____ \$ to balance one (1) propeller _____ \$ x 2 propellers = _____ \$			
				_____ \$
	16.3.5 Fabrication of Rope Guards Price per rope guard _____ \$ x 2 rope guards			_____ \$
16.3.6 Transport Provide the the transportation of a new propeller from the Port of Québec to the site and the return of the used propeller to the Port of Québec.			_____ \$	
Total firm price for item 16.3			_____ \$	
Total firm price for item 16			_____ \$	
B) OPTIONAL SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE				_____ \$

Remark to Bidders:

Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

All other clauses and conditions from the bidding solicitation remain the same.